Nouvelles Nouvelles is published twice quarterly by the Center for Medieval and Renaissance Studies.

This publication is available in alternative formats upon request. Please contact Suzanne Childs, C.M.R.S. 614-292-7495
Greetings

The beginning of 1998 offers the opportunity to reflect on the previous year’s activities at CMRS. I’d like to begin this year by saluting some of our students who have distinguished themselves in various ways. Karl Matthias, one of our Medieval and Renaissance Studies majors, has won a $3000 Undergraduate Research Scholarship from the Honors Program for his thesis on “Crusade in the Midi: Through the Eyes of the Chanson de la Croisade Albigeoise.” He is working with Professor Anthony Allen on this project. Karl has also been very actively involved with the undergraduate student advisory board that Dean Kermit Hall has established in the College of Humanities. Those of us who have had the pleasure of teaching Karl, as I have had, know that he is an outstanding student with a great deal of promise. Karl has shown through his range of interests and accomplishments how valuable an undergraduate interdisciplinary major can be.

The most prestigious award for graduate students at the Ohio State University is without question the Presidential Dissertation Fellowship which provides a full year of support. In this past year, two students working on medieval topics have received Presidential Fellowships. Stacy Klein in the English Department is writing a dissertation on “Ruling Women: Popular Representations of Queenship in Late Anglo-Saxon England” under my direction. Her study moves among a wide range of textual materials and breaks some significant new ground. It will go a long way toward enlarging our understanding of queenship as social practice and as ideal in pre-Conquest England. Stacy received her award in the spring competition. She was joined in the fall competition by Rita Tekippe, from History of Art, who won a fellowship for her study entitled “Undying Devotion: Community Veneration of Bishop-Saints and Romanesque and Gothic Reliquary Shrines of the Rhine and Meuse Valleys” under the direction of Professor Christine Verzar. Rita’s dissertation is noteworthy for its interdisciplinary approach to the subject. From what she’s told me, it also promises to bring to light some fascinating new materials.

Students like Karl, Stacy and Rita represent the future of scholarship in Medieval and Renaissance studies. They have been a great pleasure to work with in various ways at the Center. Let us all offer them congratulations for their achievements and best wishes for the future!

Nick Howe
This past summer, with funding from the Pyne and Murnane Scholarship Funds provided by the Department of History of Art, I traveled to France for an eight-week visit that was essential to the next stages of my graduate education. From July 7 through August 14, 1997, I had the opportunity to work in the Rouen office of the Inventaire Général, a branch of the French Ministry of Culture. For this six-week internship, I prepared an inventory of all furnishings, except stained glass, found in the interior of the abbey church of Saint-Ouen, a former monastic church in Rouen that in its present form dates to the fourteenth through sixteenth centuries, with some remnants of the earlier eleventh-century building incorporated into the Gothic structure. The furnishings that I studied, which range in date from the eleventh through the twentieth centuries, consist largely of liturgical objects, vestments, painting on canvas, fresco, and sculpture, including freestanding and architectural sculpture, sculpted doorways, and tombstones. Through this inventory, a record now exists for the objects found within this church, objects that have further defined this interior and reflected its uses over the past nine centuries. This project was also a superb learning opportunity for me because I studied, firsthand, several categories of objects with which I was previously unfamiliar.

Following this internship in Rouen, I spent one week working at Jumièges with my adviser, James Morganstern. At Jumièges, I spent the majority of my time working on elevation drawings of the aisles flanking the nave of this eleventh-century monastery church. During this week-long project, I worked with colleagues at a site currently under intensive study, the same type of examination that I will need to undertake for my own future research. During my final week in France, I traveled independently to a variety of sites in the northern and western parts of France, studying and photographing monuments from the Romanesque and Gothic periods.

I have been very fortunate in receiving the generous assistance from the Pyne and Murnane Scholarship Funds, without which this trip, and particularly the extent of my activities during my eight-week stay, would not have been possible. I am grateful for this unique opportunity that
was possible for me this summer, and I feel that my resulting academic preparation and personal enrichment place me on a much firmer basis for undertaking my dissertation research.

**Eve Levin** (Associate Professor, Department of History) - received the 1997 Heldt Prize for the Best Translation in Slavic/East European Women’s Studies for her translation of Natalia Pushkareva’s book Women in Russian History.

**Rita Tekippe** (Ph.D. Candidate, Department of History of Art) - received a Presidential Fellowship from The Ohio State University for the completion of her dissertation, *Undying Devotion: Community Veneration of Bishop-Saints and Romanesque and Gothic Reliquary Shrines of the Rhine and Meuse Valleys* (directed by Dr. Christine Verzar).

### Inaugural Lecture

**Dale Van Kley** (Department of History) will give his inaugural lecture entitled, ”Religion and Revolution in Eighteenth-Century Catholic Europe” on February 10, 1998 in the Grand Lounge of the Faculty club at 7:30 p.m.

### CMRS Corner

**Small Grant Reports:**

Deborah G. Burks (Department of English, Lima Campus) - A generous CMRS grant will support the publications and mailings of the Margaret Cavendish Society, a new scholarly organization established last year. In this early period of its organizational development, the CMRS grant will enable the Society to solidify and expand its membership base through the publication of a newsletter, which will connect its existing members with one another and will seek new members through distribution at selected conferences in this country and overseas. The grant will also allow the MCS to begin collecting dues from its membership, a
necessary step towards self-sufficiency.

The MCS is an international organization dedicated to the scholarly study of the works of Margaret Lucas Cavendish, Duchess of Newcastle (1623-1673), a prolific writer of letters, fiction, poetry, drama, autobiography, and scholarly treatises. Although Cavendish’s work was well-known, even notorious, in her own time, it has suffered the same critical neglect in the intervening years that has been the fate of most works by early modern women. The MCS was founded in response to the recent renewal of interest in this work. In an effort to provide an international forum for communication among those involved in Cavendish and related scholarship, the MCS maintains an e-mail discussion list, is developing an internet website (http://www.liv.ac.uk/~quinsee/tpage.htm), and sponsors panels at relevant conferences worldwide. Last June, the first international Margaret Cavendish conference was held at Oxford University. Plans are underway for a second conference in Paris in 1999, with the intention that such conferences will occur every two years.

Christopher Highley (Department of English) - With the help of a Small Research Grant from CMRS I was able to visit the British Library for a week last June where I carried out preliminary research on a new project about representations of Catholics and Catholic self-representations in Early Modern Britain. My time at the British Library enabled me to get a better sense of the kinds of printed material available and also helped me to define more specific avenues of inquiry. My reading at the British Library fed directly into a paper on Catholic perspectives on the Union of Britain under the Scotsman James I in 1603.

Carla Pestana (Department of History) - I received a CMRS Small Grant to enable me to attend a conference at the Folger Library on the Putney Debates of 1647. These debates occurred within the ranks of the New Model Army at a key moment in the English Revolution. The army was victorious, the fate of King Charles was undecided, and radicals within the army were advocating sweeping political changes. At these debates, the state of the nation and the army’s role in deciding its fate were discussed.

For the book I am writing on the English Revolution in Anglo-America, I must understand the nature and the extent of the radicalism
of the revolution in the three kingdoms of Charles I. Toward this end, I attended the Putney Debates conference where I could listen to leading scholars present their views on the meaning of the debates. In addition, attending the conference allowed me to continue “breaking into” Stuart history circles—trained as a colonial American historian, I am not only learning a new historiography but becoming part of another professional community than the one I was socialized into as a graduate student. I find conferences enormously helpful for understanding both the subject matter under consideration and the debates that animate scholars around that subject. As a result of these two concerns—to learn the history and to meet more people involved in studying it—I ventured to Washington D.C. for the first weekend in October.

Fortuitously, the Promise Keepers were gathered on the mall for the largest outdoor prayer meeting in U.S. history, only a block away from the Folger Library. These men walked the streets of the capitol singing hymns, outside of the meeting where we were discussing a mass movement of 350 years ago that had also been dominated by religiously-inspired men with political motives many of their contemporaries questioned. The parallels made for an interesting setting for our meeting. With or without the Promise Keepers (who did overwhelm the Metro system) the weekend was very useful, and I am grateful to CMRS for making it possible for me to attend.

Phoebe Spinrad (Department of English) - will use her CMRS small grant for the production of Discoveries: South-Central Renaissance Conference News and Notes. Discoveries is an interdisciplinary publication primarily devoted to brief articles, notes, and book reviews about all aspects of the Renaissance, including literature, history, art, music, science, and philosophy. Sponsored jointly by The Ohio State University and the South-Central Renaissance Conference (the oldest scholarly Renaissance association in North America), Discoveries currently has a circulation of approximately 750 readers in North America, Europe, Saudi Arabia, and Australia. Recent articles include: “Self-Portraits of Female Italian Renaissance Painters” by Liana De Girolami Cheney of the University of Massachusetts; “The Subalterns in Philaster and the Ideology of the Play” by Rita Banerjee of Northern Illinois University; and “Some Notes on John Gregory and Islam” by Nabil I. Matar of Florida
Institute of Technology. Future issues will include articles on such subjects as special effects in the Stuart masque, visual representations of 16th-century music instrument construction, 16th-century English mousetraps, and translating Marino’s poetry. Discoveries also publishes scholars’ forums on Renaissance issues, poems and parodies, news about SCRC activities, and announcements of coming events and calls for papers. For more information about subscriptions and submission guidelines, contact the editor: Phoebe S. Spinrad, Department of English, 522 Denney Hall. Phone: 258-5433. E-mail: <pspinrad@worldnet.att.net>.

WHAT I’VE READ LATELY
by Christine Verzar
(Department of History of Art)


Tronzo’s brilliant contextual and synthetic study of the preserved medieval palace chapel comes in the wake of a renewed focus in the 1980’s and 90’s on the art and architecture of Norman Sicily and southern Italy. His study also builds upon and reassesses important earlier research on specific aspects of the chapel. While that research has enriched our knowledge of the multicultural character of artistic production and its patronage in this region during the high Middle Ages, Tronzo goes further as he realizes the need to reexamine all sources, documents, restoration reports, and earlier studies in order to understand the Cappella’s vast range of media and styles associated with different visual and ceremonial cultures.

In four chapters Tronzo reassesses all of the chapel’s medieval visual elements from floor to ceiling, arriving at a new chronology for different parts of the building, its ceiling, wall and floor decoration, and liturgical furnishings, then proposes a reconstruction of its changing ritual, ceremonial, and liturgical functions within the royal palace from the
period of Roger II to William II. He examines its derivations from the norm which he sees reflecting the political, multicultural, and synthetic ambitions of three twelfth-century Norman kings of Sicily, as expressed in their artistic patronage. His analysis of several puzzling elements such as changes in the entrance doors, the balconies, the floor patterns, and kufic inscriptions from door frames which hail the king and originate from the first building phase, gives Tronzo convincing evidence for the functional rationale of Roger’s twofold building as a Byzantine chapel and an Islamic audience hall, and for its transformation into a western style palace chapel under his successors, kings William I and II.

Tronzo’s last chapter interprets King Roger’s Cappella Palatina as an image of Roger’s culturally diversified court where Norman, Byzantine, and Islamic languages and customs were used interchangeably, coexisting comfortably. He argues persuasively that the multiple personae of Roger II as they find visual expression in his portraits as either Byzantine emperor or Fatimid ruler, or in his western-style imperial coronation mantle, are paralleled by the same visual cultures expressed in his royal chapel. Through these images the multilingual and multicultural character of Roger’s realm were given unity.

This learned, well-documented, beautifully illustrated, and well-written study will become a model for scholars to emulate.
Upcoming Events Hosted by CMRS

The Center for Medieval and Renaissance Studies will host the following presentations from its lecture series in winter quarter:

MEDIEVAL STUDIES BEYOND
THE BORDERS OF THE HUMANITIES

Richard C. Hoffmann
(Department of History, York University)

Foodways to Fishes:
Doing Medieval Environmental History

Thursday, February 5, 1998
at 4:30 p.m. in Room 122 Main Library

Conversations with Richard Hoffmann will take place on Friday, February 6, 1998 in Room 300 Cunz Hall.
Faculty will meet from 11:00-12:00.
Graduate students will meet from 1:00-2:30.
Lunch will be provided.
COMMUNITIES AND IDENTITIES IN THE PRE-MODERN WORLD

Giles Constable
(School of Historical Studies, Institute for Advanced Study, Princeton)

Individualism and Institutionalization in Medieval Religious Communities

on Thursday, February 19, 1998 at 4:30 p.m. in Room 311 Denney Hall

Conversations with Giles Constable will take place on Friday, February 20, 1998 in Room 300 Cunz Hall. Faculty and graduate students will meet from 10:00 a.m. until noon. Lunch will be provided.
12

At the Library...
by Assistant Professor and General Humanities Bibliographer Marti Alt

B765.T54 J46 1997 - Main

BR744.P29 1997 - Main

BS680.F6 G75 1996 - Main

BT780.V37 1997 - Main

BV5077.G7 M97 1997 - Main

D117.R49 1997 - Main

DA152.H533 1997 - Main

DC111.K542 1996 - Main
Knecht, R. J. The Rise and Fall of Renaissance France, 1483-1610. London

DR280.P65 1996 - Main

DS124.M32 1977 - Main

HD141.P68 1996 - Main

JX1961.E8 H49 1997 - Main

K445.T54 1997 - Main

PR1840.B5 L441 1992 - Main

PT179.R36 1997 - Main

RJ39.F55 1997 - Main
Calls for Papers
(for more information please contact Dawn Metcalf, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH, 43210-1229, (614)292-7495)

CMRS has received the following calls for papers:

Abstracts are being accepted for the Central Renaissance Conference to be held April 10 through 11, 1998 at University of Missouri-Kansas City. Papers on all topics related to the Renaissance, including history, literature (English and Continental), art or music history, science and religion, are invited for consideration. Abstracts must be submitted by February 1, 1998.

California State University, San Bernardino, is accepting abstracts for its conference A Feather on God's Breath: Hildegard 900 Years Later to be held October 23 through 24, 1998. Papers from all fields related to the study of Hildegard's work will be considered. The deadline for abstracts is July 1, 1998.

Manuscripta will host the Twenty-Fifth Saint Louis Conference on Manuscript Studies on October 9 through 10, 1998 at Saint Louis University. Participants are invited to present papers in such areas of manuscript and textual research as codicology, paleography, papyrology, epigraphy, illuminations, textual criticism, cataloguing formats, and computer applications. Abstracts should reach the Conference Committee by August 1, 1998.

The Pontifical Institute of Medieval Studies, through a generous benefaction, has acquired funds to publish original work in the field of medieval Christian moral teaching. The work may consist of critical editions of texts, translations into English, commentaries, or monographs dealing with social, institutional, financial, political, legal and Church affairs as well as the Decalogue, the rights of the person, and human virtues and vices. Sources used should consist primarily of ecclesiastical documents (e.g. conciliar, episcopal, or papal records) or theological or canonical reflection, whether by clergy or lay persons in the medieval
The donor’s intention is to foster knowledge and interest about moral issues in the world and how they were pondered and taught in the Middle Ages. Persons interested in submitting original work for publication in this series should contact: The Chair, Medieval Moral Teaching Fund Committee, Pontifical Institute of Medieval Studies, 59 Queen’s Park Crescent East, Toronto, Ontario, M5S 2C4 Canada.

Upcoming Conferences and Programs
(For more information, please contact Dawn Metcalf, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH 43210-1229, (614)292-7495)

The Center has received the following notices for an upcoming conferences:

The Medieval Institute at the University of Notre Dame and the Center for Continuing Education will host a conference entitled Medieval and Renaissance Manuscript Studies: From the Margins to the Center, March 6-7, 1998. Registrations must be received at the Center for Continuing Education by February 13, 1998 in order to guarantee accommodations.

The Humanities Institute at SUNY, Stony Brook announces HISB’s 10th Anniversary Celebration Conference and Stony Brook’s 40th Anniversary Conference entitled New Millennium. New Humanities? This conference will be held on March 27 and 28, 1998. Those interested in attending must register by February 15.

Exhibitions

Perugino

Grand Rapids Art Museum is hosting the exhibition Perugino: Master of the Italian Renaissance November 16, 1997 through February 1, 1998. Nine masterpieces, including the Dead Christ (1495) and the Baptism of Christ (1507) have been shipped from Italy for the show. Tickets are $7 for adults and $6 for college students. For more information visit the museum’s web page at <http://www.gram.mus.mi.us>.
Announcements

(For more information, please contact Dawn Metcalf, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH 43210-1229 (614)292-7495)

Medieval and Renaissance Festival

Organizers of the Medieval and Renaissance Festival are currently seeking students who would be interested in helping plan and stage the 1998 festival. Anyone interested in volunteering their ideas and time should contact David Strauss at 292-3135 or <strauss.15@osu.edu>.

Devils and Angels

On February 27, 1998, London Baroque will present “Devils and Angels,” a selection of the music of Corelli, Forqueray, Tartini, Goldberg, Locatelli, Vivaldi, Fritz and Leclair. The concert will begin at 8:15 p.m. in the Huntington Recital Hall of Capital University. For more information please call (614)861-4569.

Center for Austrian and German Medieval Studies

The Hill Monastic Manuscript Library has announced its commitment to the establishment of a Center for Austrian and German Medieval Studies. They have begun a program of endowment for the support of the Center and have hired the first curator of the Center, Dr. Belinda Egan.

The Complete Works of William Shakespeare

The Reduced Shakespeare Company will present The Complete Works of William Shakespeare (Abridged) in Stadium II Theatre (Drake Union) on February 11, 1998. This romp through the 37 plays of William Shakespeare has been referred to as “parodying,” “pulverizing,” “lampooning,” “bastardizing,” “skewering,” “scissoring,” and “deconstructing” of the Bard’s works. Ticket sales begin on Monday, February 2 at the University Theatre
Fortunes of the Moor

Barbara and Carlton Molette’s Fortunes of the Moor will open on February 25 in the Thurber Theatre in Drake Union. The play, “the sequel to Shakespeare’s Othello,” was written as a continuation of the complicated lives of Othello and Desdemona and their interracial relationship. The play begins as a baby boy, born secretly to the couple, is discovered in a Venetian convent. The child is now heir to the fortunes of both his parents’ families. Desdemona’s uncle and cousin plot to seize Othello’s estate, and this conspiracy fuels the conflict between the powerful Christian family of the late Desdemona and the wealthy Moorish family of the African-born Othello. Ticket sales begin on Monday, February 16 at the University Theatre Box Office, the Wexner Ticket Office and Ticketmaster outlets.

Poculi Ludique Societas

On June 20, 1998, Poculi Ludique Societas will host the York Cycle of biblical plays. For more information please contact PLS at 39 Queen’s Park Crescent East, Toronto, Ontario, Canada M5S 2C3. Telephone: (416)978-5096.

Bard Graduate Center

The Bard Graduate Center is pleased to announce that the New York State Board of Regents recently approved their Ph.D. program in the History of the Decorative Arts, Design, and Culture, the first of its kind in the nation. The Center is currently accepting applications for this program and multi-year fellowships are available for applicants of exceptional promise. For more information please write to: BGC, 18 West 86th Street, New York, NY 10024; tel. (212)501-3000; fax. (212)501-3079.
If you have information about your professional or scholarly activities which you would like to have included in the next edition of the CMRS newsletter (Nouvelles Nouvelles), please submit it by campus mail. Such activities include publishing books, articles or reviews, papers or lectures, awards received, services done, and research grants awarded. Please be sure to include your name, department, rank (i.e. faculty, Ph.D. Candidate) and all other pertinent information. Submission deadline for the next publication is Friday, February 13, 1998. Please send submissions to Dawn Metcalf, Editor, Center for Medieval and Renaissance Studies, The Ohio State University, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., OH 43210-1229 or send them by e-mail to: <metcalf.21@osu.edu>.

**Cover Image:** Floor plan of the Cappella Palatina from William Tronzo’s, The Cultures of His Kingdom: Roger II and the Cappella Palatina. For a review of this book, see “What I’ve Read Lately” by Dr. Christine Verzar on pages 8 and 9.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Department</th>
<th>Member</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>East Asian Languages and Literatures</td>
<td>Charles Quinn</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Luke Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>French and Italian</td>
<td>Albert Mancini</td>
</tr>
<tr>
<td>Germanic Languages and Literatures</td>
<td>Harry Vredeveld</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek and Latin</td>
<td>Sarah Iles Johnston</td>
</tr>
<tr>
<td>History</td>
<td>Robert Davis</td>
</tr>
<tr>
<td>History of Art</td>
<td>Barbara Haegar</td>
</tr>
<tr>
<td>Music</td>
<td>Charles Atkinson</td>
</tr>
<tr>
<td>Near Eastern Languages and Cultures</td>
<td>Reuben Ahroni</td>
</tr>
<tr>
<td>Philosophy</td>
<td>Peter King</td>
</tr>
<tr>
<td>RCMSS</td>
<td>Predrag Matejic</td>
</tr>
<tr>
<td>Slavic and East European Languages and Literatures</td>
<td>Daniel Collins</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish and Portuguese</td>
<td>Elizabeth Davis</td>
</tr>
<tr>
<td>Theatre</td>
<td>Thomas Postlewait</td>
</tr>
<tr>
<td>University Libraries</td>
<td>Marti Alt</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Geoffrey Smith</td>
</tr>
</tbody>
</table>